

Administratieve schikking
houdende de modaliteiten van toepassing van de
Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen
het Koninkrijk België en Australië

(Inwerking getreden op 1 juli 2005 – Belgisch Staatsblad: 08 juli 2005
Geconsolideerde versie na de wijziging van 17 maart 2010 –
Belgisch Staatsblad: 5 mei 2010)

Bij toepassing van artikel 20 van de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en Australië hebben de bevoegde autoriteiten van België en Australië in gemeen overleg het volgende beslist :

TITEL I - Algemene bepalingen

Artikel 1

Definities

1. Voor de toepassing van deze Schikking :
 - a) verstaat men onder « Overeenkomst » de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en Australië, ondertekend op 20 november 2002;
 - b) verstaat men onder « Schikking » de Administratieve Schikking betreffende de toepassingsmodaliteiten van de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en Australië;
 - c) verstaat men onder « overeenkomstsluitende Partijen » de overeenkomstsluitende Partijen van de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en Australië.
2. De in artikel 1 van de Overeenkomst gedefinieerde termen hebben dezelfde betekenis wanneer ze in deze Schikking worden gebruikt.

Artikel 2

Verbindingsorganen en bevoegde organen

1. Worden voor de toepassing van de Overeenkomst als verbindingsorganen aangewezen :

Wat België betreft :

- 1) Rust- en overlevingspensioenen :
 - a) Rijksdienst voor Pensioenen, Brussel;
 - b) Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen, Brussel.
- 2) Invaliditeit :
 - a) algemene invaliditeit :
Rijksinstituut voor ziekte- en Invaliditeitsverzekering, Brussel;
 - b) invaliditeit van zeelieden ter koopvaardij :
Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden, Antwerpen.

Wat Australië betreft* :

- 1) Ouderdomspensioenen en bijstandspensioenen voor invalide personen : Centrelink International Services, Hobart.
 - 2) De wet betreffende de "superannuation guarantee": Australian Taxation Office.
2. Worden voor de toepassing van de Overeenkomst als bevoegde organen aangewezen :

Wat België betreft :

- 1) Rust- en overlevingspensioenen :
 - a) Rijksdienst voor Pensioenen, Brussel;
 - b) Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen, Brussel.
- 2) Invaliditeit :
 - a) algemene invaliditeit :

Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, Brussel, samen met de verzekeringsinstelling waarbij de werknemer of de zelfstandige is of was aangesloten;
 - b) invaliditeit van zeelieden ter koopvaardij :

Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden, Antwerpen.

Wat Australië betreft* :

- 1) Ouderdomspensioenen en bijstandspensioenen voor invalide personen : Centrelink International Services, Hobart.
 - 2) De wet betreffende de "superannuation guarantee": Australian Taxation Office.
3. De verplichtingen van de verbindingsorganen en van de bevoegde organen zijn vastgelegd in deze Schikking. Zij mogen rechtstreeks met elkaar communiceren evenals met de betrokken personen of hun vertegenwoordigers. De briefwisseling mag gevoerd worden in een van de officiële talen van de overeenkomstsluitende Partijen. Indien mogelijk mag informatie verzonden worden met elektronische middelen zoals telefax en elektronische post.

* tekst aangepast ten gevolge van de wijziging van 17 maart 2010

TITEL II - Bepalingen betreffende de toepasselijke wetgeving

Artikel 3

Onderwerpingsgetuigschriften

1. In de gevallen bedoeld in artikelen 9 tot 11 van de Overeenkomst bezorgt het in paragraaf 2 van dit artikel aangeduid bevoegd orgaan, waarvan de wetgeving van toepassing blijft, aan de werknemer, op verzoek van zijn of haar werkgever, een getuigschrift waaruit blijkt dat deze wetgeving op hem of haar van toepassing blijft en tot welke datum.*
2. Het getuigschrift waarvan sprake in paragraaf 1 van dit artikel wordt uitgereikt :

wat België betreft :

- a) in verband met artikel 9 van de Overeenkomst, door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, Brussel;
- b) in verband met artikelen 10 en 11 van de Overeenkomst, door de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Brussel.

wat Australië betreft :

door de Australische Belastingdienst.

3. Het origineel van het in paragraaf 1 van dit artikel bedoeld getuigschrift wordt aan de werknemer uitgereikt, die het tijdens de hele detachingsperiode bij zich moet houden om in het gastland zijn onderwerping te bewijzen.
4. Een afschrift van het getuigschrift uitgereikt door de Australische Belastingdienst wordt verzonden naar de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, dienst Sociale Inspectie, Brussel. Op dezelfde wijze wordt een afschrift van het getuigschrift uitgereikt door het bevoegd orgaan van België naar de Australische Belastingdienst verzonden.
5. De bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Partijen mogen in gemeen overleg beslissen het uitgereikte getuigschrift nietig te verklaren.

* tekst aangepast ten gevolge van de wijziging van 17 maart 2010

Artikel 4

Uitoefening van zelfstandige beroepsactiviteiten in beide landen

1. Wanneer de wetgeving van een overeenkomstsluitende Partij van toepassing is, krachtens artikel 8, paragraaf 3, van de Overeenkomst, op een zelfstandige voor een beroepsactiviteit uitgeoefend op het grondgebied van de andere overeenkomstsluitende Partij wat betreft een bepaald jaar, zal het in paragraaf 2 van dit artikel bedoeld bevoegd orgaan, in de mate toegelaten door de wetgeving die het toepast en op verzoek van de eerste overeenkomstsluitende Partij, het bevoegd orgaan van de eerste overeenkomstsluitende Partij alle beschikbare informatie mededelen die nuttig zou kunnen zijn voor het bepalen of het verifiëren van het bedrag van het beroepsinkomen opgeleverd door deze activiteit wat dat jaar betreft. Wat België betreft, kan het bevoegd orgaan, in afwachting dat de informatie wordt medegedeeld, een bijdrage als voorschot ontvangen, waarvan het bedrag door de bevoegde autoriteit wordt bepaald.
2. In het geval bedoeld in paragraaf 1 van dit artikel is het bevoegd orgaan :
 - wat België betreft : het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen, Brussel;
 - wat Australië betreft : Australian Taxation Office.*

* tekst aangepast ten gevolge van de wijziging van 17 maart 2010

TITEL III - Bepalingen betreffende pensioenen

Artikel 5

Indienen en behandelen van aanvragen

1. Het verbindingsorgaan dat een aanvraag om een pensioen verschuldigd door het bevoegd orgaan van de andere overeenkomstsluitende Partij ontvangt, zendt deze aanvraag onverwijld door naar het verbindingsorgaan van de andere overeenkomstsluitende Partij, waarbij het de daartoe bestemde formulieren gebruikt en de datum van ontvangst vermeldt.
2. Het bevoegd orgaan van een van de overeenkomstsluitende Partijen dat beroepen en desbetreffende documenten krachtens de wetgeving van de andere overeenkomstsluitende Partij ontvangt, vermeldt de datum van ontvangst, registreert deze ontvangst en zendt deze documenten zo snel mogelijk naar het verbindingsorgaan van de andere overeenkomstsluitende Partij.
3. Het verbindingsorgaan zendt alle beschikbare documenten die het bevoegd orgaan van de andere overeenkomstsluitende Partij nodig zou kunnen hebben om het recht van de aanvrager op het betrokken pensioen te bepalen.
4. De gegevens betreffende de identiteit van de aanvrager, vereist volgens het aanvraagformulier, zullen rechtsgeldig worden gemaakt door het verbindingsorgaan, dat zal bevestigen dat de gegevens door originele documenten worden ondersteund.
5. a) Het verbindingsorgaan zal het verbindingsorgaan van de andere overeenkomstsluitende Partij een formulier bezorgen met opgave van de verzekeringstijdvakken vervuld krachtens de wetgeving van de eerste overeenkomstsluitende Partij.
b) Na ontvangst van het formulier zal het verbindingsorgaan van de andere overeenkomstsluitende Partij alle informatie toevoegen in verband met de verzekeringstijdvakken vervuld krachtens de wetgeving die het toepast en het onverwijld terugzenden naar het verbindingsorgaan van de eerste overeenkomstsluitende Partij.
6. a) Elk van de bevoegde organen zal de rechten van de aanvrager en, in voorkomend geval, van de partner van deze persoon vaststellen en deze(n) rechtstreeks zijn beslissing mededelen, met aanduiding van de verzekeringstijdvakken en de middelen en termijnen voor het instellen van een beroep.
b) Het bevoegd orgaan dat een pensioen toekent bezorgt, door bemiddeling van de verbindingsorganen, een afschrift van zijn beslissing aan het bevoegd orgaan van de andere overeenkomstsluitende Partij.
7. a) Ingeval het verbindingsorgaan van Australië kennis heeft van het feit dat een gerechtigde op een Belgisch invaliditeits-, rust- of overlevingspensioen,

die in Australië verblijft, of zijn of haar partner, niet volledig alle beroepsactiviteit heeft gestaakt of een dergelijke activiteit in feite heeft uitgeoefend, zal het onverwijld het Belgisch verbindingsorgaan daarover inlichten.

b) Het verbindingsorgaan van Australië zal alle beschikbare informatie over de aard van de verrichte arbeid en het bedrag van het inkomen van de betrokken persoon en zijn of haar partner mededelen.

c) De in subparagrafen a) en b) bedoelde informatie zal worden medegedeeld, nadat het pensioen werd toegekend, telkens als er een wijziging in de situatie optreedt.

8. Het verbindingsorgaan van België zal het verbindingsorgaan van Australië inlichten, telkens als het bedrag van het pensioen of van andere inkomsten van de gerechtigde en/of van de partner van de gerechtigde verandert.
9. De verbindingsorganen van beide overeenkomstsluitende Partijen zullen elkaar inlichten over het overlijden van een van hun gerechtigden en/of van de partner van de gerechtigde.

Artikel 6

Medische onderzoeken

1. Het verbindingsorgaan van een van de overeenkomstsluitende Partijen zal, op verzoek, het verbindingsorgaan van de andere overeenkomstsluitende Partij alle medische informatie en bewijsstukken over de ongeschiktheid van de aanvrager of van de gerechtigde bezorgen.
2. Wanneer een gerechtigde op een Belgisch invaliditeitspensioen of op een Australisch bijstandspensioen voor invalide personen verblijft of woont op het grondgebied van de andere overeenkomstsluitende Partij dan dat waarop het bevoegd uitbetalingsorgaan is gevestigd, zal het administratief en medisch onderzoek worden uitgevoerd, op verzoek van dit bevoegd orgaan, door het bevoegd orgaan van de plaats waar de gerechtigde verblijft of woont, overeenkomstig de bepalingen van de wetgeving toegepast door laatstgenoemd bevoegd orgaan. Het bevoegd orgaan verantwoordelijk voor de uitbetaling behoudt zich het recht voor om de gerechtigde medisch te laten onderzoeken door een door hem gekozen arts.
3. De overeenkomstsluitende Partij op wier grondgebied de persoon woont, zal de redelijke kosten van medische onderzoeken dragen, met inbegrip van de daaraan verbonden reis- en logieskosten.

Artikel 7

Uitbetaling van de pensioenen

De bevoegde organen zullen de pensioenen rechtstreeks aan de gerechtigden uitbetalen.

TITEL IV

Artikel 8

Terugvordering van achterstallen

1. Wanneer een bevoegd orgaan een aanvraag doorzendt naar het ander bevoegd orgaan, zal het doorzendend bevoegd orgaan op het verbindingsformulier vermelden of het al dan niet de betaling van een schuld krachtens artikel 27 van de Overeenkomst zal vragen, af te houden van achterstallige pensioenen die door het ander bevoegd orgaan zouden kunnen worden uitbetaald.
2. Wanneer een dergelijk verzoek is gedaan, zal het ander bevoegd orgaan, bij de toekenning van een pensioen, eventuele achterstallen inhouden en het doorzendend bevoegd orgaan inlichten over de toekenningsbijzonderheden door middel van een overeengekomen formulier.
3. Na ontvangst van het bericht van toekenning van een pensioen, zal het doorzendend bevoegd orgaan het bedrag van de schuld berekenen en het ander bevoegd orgaan daarover inlichten.
4. Het ander bevoegd orgaan zal van de verschuldigde achterstallen het bedrag van de schuld afhouden, berekend in zijn eigen munt op het tijdstip van de afhouding, en dit bedrag zo snel mogelijk overmaken aan het bevoegd orgaan dat dit bedrag heeft opgeëist.

TITEL V - Diverse bepalingen

Artikel 9

Statistische gegevens

De verbindingsorganen wisselen jaarlijks statistische informatie uit over het aantal uitbetalingen krachtens de Overeenkomst evenals over de daarop betrekking hebbende bedragen.

Artikel 10

Opmaken van formulieren

1. Formulieren, getuigschriften en andere documenten die voor de uitvoering van de Overeenkomst of deze Schikking nodig zijn, zullen worden opgemaakt door de verbindingsorganen in onderling overleg en met de

goedkeuring van de bevoegde autoriteiten.

2. De verbindingsorganen van de overeenkomstsluitende Partijen zullen de procedures overeenkomen die voor de uitvoering van de Overeenkomst en deze Schikking nodig zijn.

Artikel 11

Aanvragen krachtens andere overeenkomsten

1. Een bevoegd orgaan van een van de overeenkomstsluitende Partijen zal, namens het bevoegd orgaan van de andere overeenkomstsluitende Partij, een aanvraag om een pensioen aanvaarden, die door een persoon wordt ingediend krachtens een Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen de andere overeenkomstsluitende Partij en een derde Staat.
2. Het bevoegd orgaan dat de aanvraag heeft aanvaard zal deze doorzenden naar het bevoegd orgaan van de andere overeenkomstsluitende Partij, met vermelding van de datum van ontvangst en toevoeging van alle bewijsstukken die de aanvrager zou voorgelegd hebben of die het eerst ontvangend bevoegd orgaan mogelijk beschikbaar heeft.

Artikel 12

Herziening van de Schikking

Deze Schikking kan te allen tijde worden gewijzigd, wanneer de bevoegde autoriteiten het daarover eens zijn.

Artikel 13

Inwerkingtreding

Deze Schikking treedt in werking op dezelfde datum als de Overeenkomst. Ze zal dezelfde duur hebben als de Overeenkomst.

Gedaan te Canberra op 10 mei 2005 in tweevoud, in de Nederlandse, de Franse en de Engelse taal, de drie teksten zijnde gelijkelijk rechtsgeldig.

Voor de bevoegde autoriteit van het Koninkrijk België:

De ambassadeur van België

Voor de bevoegde autoriteit van Australië:

The Secretary to the Department of Family and Community Services